



## LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

### Lettre d'information N°51 – Septembre 2011

#### Soleil d'Italie et devoirs de vacances

Pendant l'été, la plupart des membres prennent des congés et les recherches et commandes d'actes se font plus rares...

Cependant, lorsque l'on se trouve à Procida et à Ischia, peut-on vraiment s'arrêter de penser à l'Association, surtout quand l'Internet sans fil est disponible quasiment de tous les bars de l'île !

Après plage le matin, la chaleur de l'après-midi est propice pour rester à l'ombre et rallumer l'ordinateur. Ainsi en juillet/août, pendant 4 semaines, les travaux de l'Association ont progressé entre Procida, Ischia et Naples.

- La Santissima Annunziata rouverte depuis le mois de juin, j'ai finalement pu m'y rendre et numériser une grande partie des dossiers en attente depuis près de 2 ans !!
- Des recherches personnalisées ont été menées pour plusieurs membres à Forio, Barano et Ischia.
- Les recherches demandées dans les villes de Resina et Torre del Greco ont abouti et j'ai pu récupérer les actes grâce à l'aide efficace d'Antonio IRLANDA, notre contact dans cette région du golfe de Naples.
- La liste des donateurs à Procida au 17<sup>ème</sup> siècle a pu être numérisée.

Les congés d'été étaient aussi l'occasion pour moi de rattraper une partie des quelques mois de retard, à savoir entre autres :

- Nouveau développement du site Web
- Recherches dans les registres des âmes
- Traductions en attente
- Formalisation de certaines activités
- Préparation des repas des membres

Ce fut aussi l'occasion de terminer l'importation des registres des archives maritimes de Toulon dans notre base de données qui est maintenant complète.

Malheureusement, il y a encore tellement choses à organiser, à finaliser voire même à initier...

J'espère que les mois à venir me permettront de démarrer nos nouveaux projets et nouvelles initiatives.

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**

#### Rencontres à Blois et Marseille en octobre!

Comme chaque année, vous attendez avec impatience les dates de nos prochains rendez-vous dans le Nord et le Sud de la France, opportunités pour chacun de se revoir et partager un moment de convivialité familiale et de généalogie.

Les prochains repas des membres auront donc lieu :

#### Le 2 octobre dans le village de Coulanges, près de Blois :

Le repas sera préparé et servi par les membres bénévoles.

Une trentaine d'inscrits venant de la région Centre, de Bretagne, de Normandie et de la région parisienne.

Au programme des présentations :

- Les Confirmations à Procida de 1693 à 1732 – par Jean-Marie DUFOUR.
- Recherchez vos ancêtres sur l'île d'Ischia – par Jean-Pierre FERRARI
- Présentation du partenariat avec FamilySearch.Org sur l'indexation des registres des communes d'Ischia – par Jean-Pierre MASSELA et Pascal SCOTTO DI VETTIMO

#### Le 15 octobre à Marseille au restaurant Les Arcenaux :

Presque 60 inscrits pour 60 places disponibles dans la salle qui nous est réservée.

A noter que je serai présent avec vous à Marseille, n'ayant pas pu venir les années passées !

Au programme des présentations :

- Présentation du partenariat avec FamilySearch.Org sur l'indexation des registres des communes d'Ischia – par Jean-Pierre MASSELA et Pascal SCOTTO DI VETTIMO
- Présentation du projet « Simulation de la Parenté » appliqué à Procida, un programme de recherche financé par le CNRS/ANR et l'INED (Institut National d'Etudes Démographiques) – par Michael GASPERONI

Le prix des repas est fixé à 30 Euros par personne. Si vous n'êtes pas inscrit et souhaitez venir, alors contactez-nous immédiatement pour vérifier la disponibilité.

# La Grande Famille de Procida & Ischia

Lettre d'information n° 51 – Septembre 2011

## Evolutions de notre site Web

Une nouvelle version de notre moteur de recherche vient d'être mise en ligne.

Certaines améliorations proposées lors de notre dernière Assemblée Générale sont implémentées :

- Possibilité d'insérer des images/photos dans les messages postés sur le forum.
- Possibilité d'exporter dans un fichier Excel tous les actes commandés et obtenus

Les améliorations et nouvelles fonctionnalités suivantes sont maintenant disponibles :

- Possibilité d'imprimer la fiche d'un acte
- Afficher le tarif des traductions lors de la mise au panier
- Optimisation de l'affichage des messages non lus
- Optimisation de la recherche dans les actes génériques

Et pour les membres bénévoles, on notera :

- Amélioration des écrans de traitement des commandes
- Possibilité de réaffecter un message dans une autre conversation

A suivre...

## Les nouveaux index disponibles

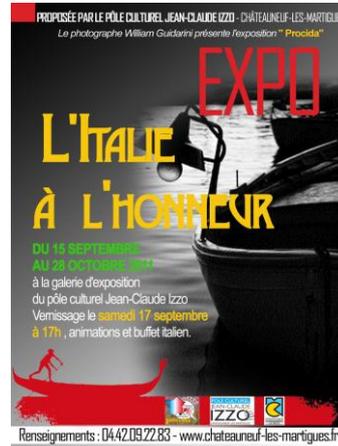
Ci-dessous la liste des registres et des mises à jour qui viennent enrichir notre base de données :

Archive	Registres
<b>CAMPAGNANO San Domenico</b>	M02 (vérifié par Jean-Pierre FERRARI)
<b>CASAMICCIOLA S. Maria Maddalena</b>	D05 (Serge FOURNIE)
<b>LACCO AMENO S. Maria delle Grazie</b>	M02, M06 (Carole GENZANO) B05 (Alexander ROME)
<b>PROCIDA Comune</b>	N01-1810 à N05-1814 (Marc LOROTTE)
<b>PROCIDA San Michele</b>	C01 = confirmations (Jean-Marie DUFOUR)
<b>TOULON Inscriptions Maritimes</b>	Tous les registres sont désormais disponibles dans notre base de données (choisir ALGERIE dans la liste des villes).

Merci aux bénévoles qui déchiffrent inlassablement ligne par ligne index et registres !

## Expositions « Procida » par William GUIDARINI

« Procida, c'est une île du Golfe de Naples sur laquelle j'ai suivi une famille de pêcheurs durant 3 ans (2007/2009). Procida, c'est un travail photographique intimiste sur le thème de l'amour, la filiation et le sens de notre passage sur Terre. Des questions fondamentales et tellement actuelles pour un homme en quête de sens, cherchant inlassablement qui il est. »



**A voir à la galerie d'exposition du pôle culturel Jean Claude IZZO de CHATEAUNEUF-LES-MARTIGUES, du 15 septembre au 28 octobre 2011.**

Vernissage le samedi 17 septembre à 17h (animations et buffet italien).

Au plaisir de vous y retrouver pour vous présenter ce travail.

**William GUIDARINI**

06 16 38 60 89 / 09 53 84 57 00

<http://www.williamguidarini.com>

## Boutique

Ce mois-ci, plusieurs nouveaux ouvrages sur **PROCIDA, MONTE DI PROCIDA, ISCHIA** et **CAPRI** sont venus enrichir notre catalogue. Vous trouverez leurs références à la section « Boutique » de notre site Web.



Le **tee-shirt de l'Association** offert aux membres présents à l'AG. Des tailles L et M sont encore disponibles à l'achat au prix de 14 Euros, frais de port inclus.

Pour tout achat ou commande, contactez : [info@procida-family.com](mailto:info@procida-family.com)